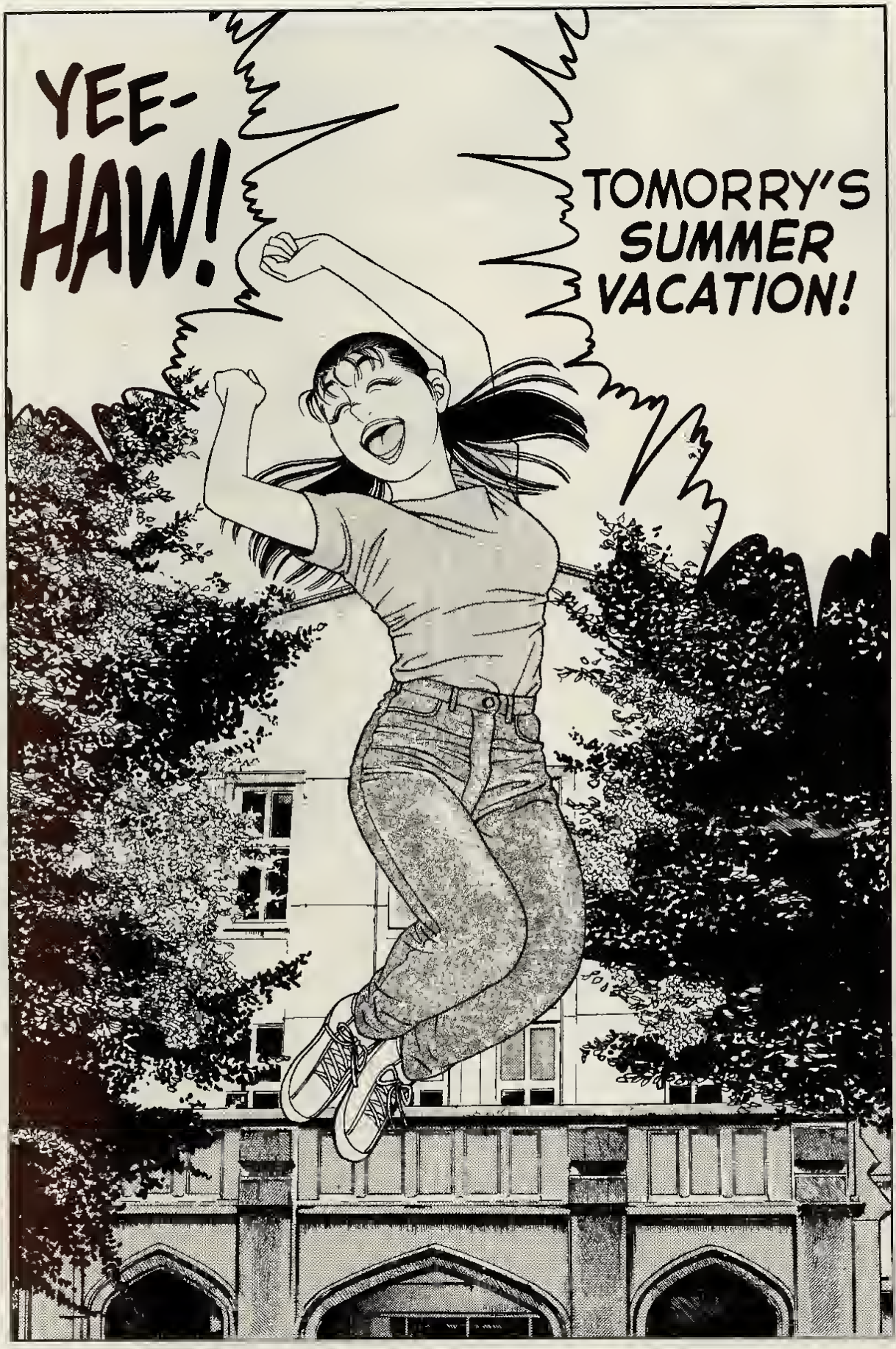
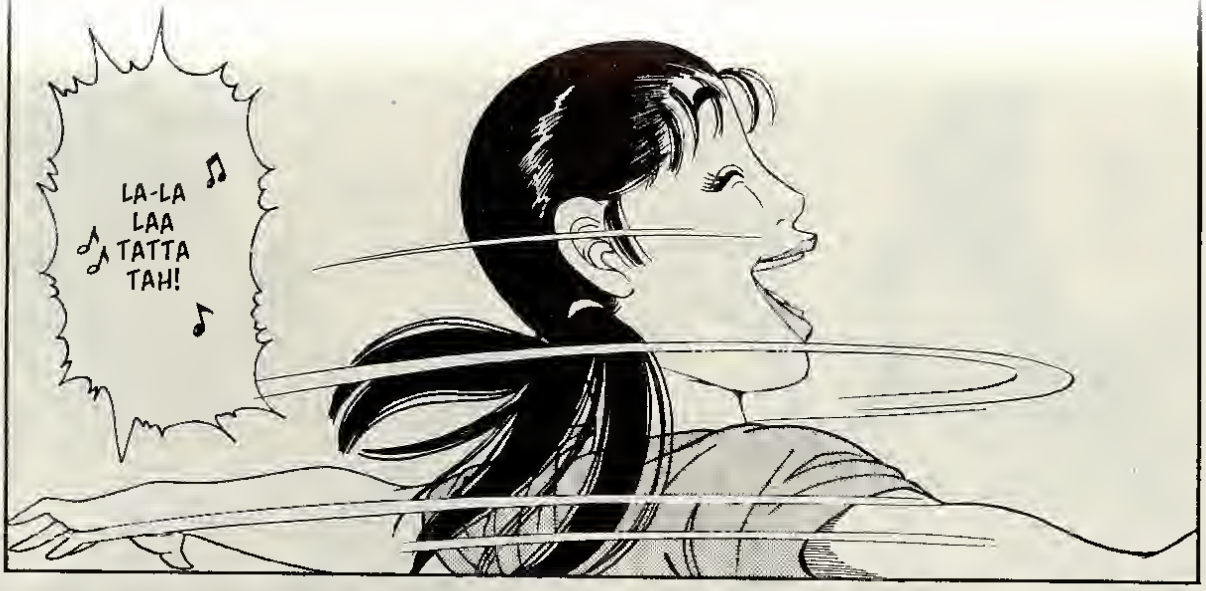
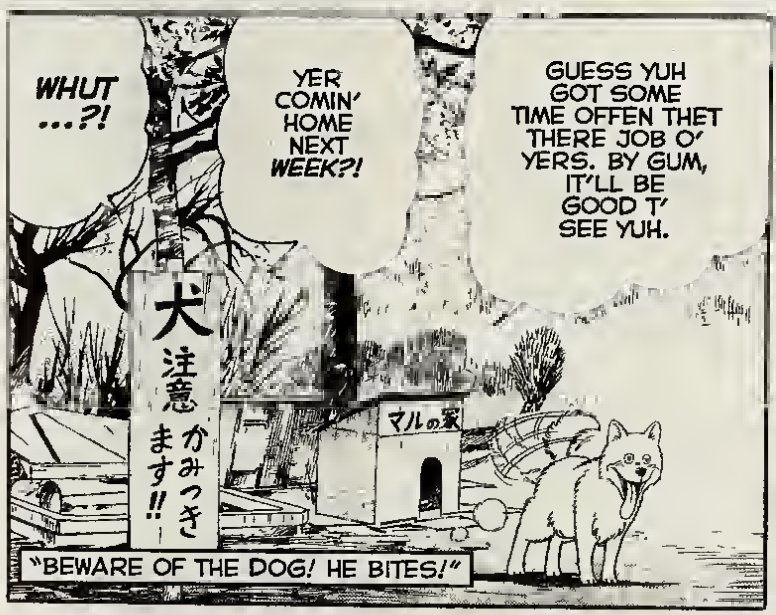

YEE-
HAW!
TOMORRY'S
SUMMER
VACATION!

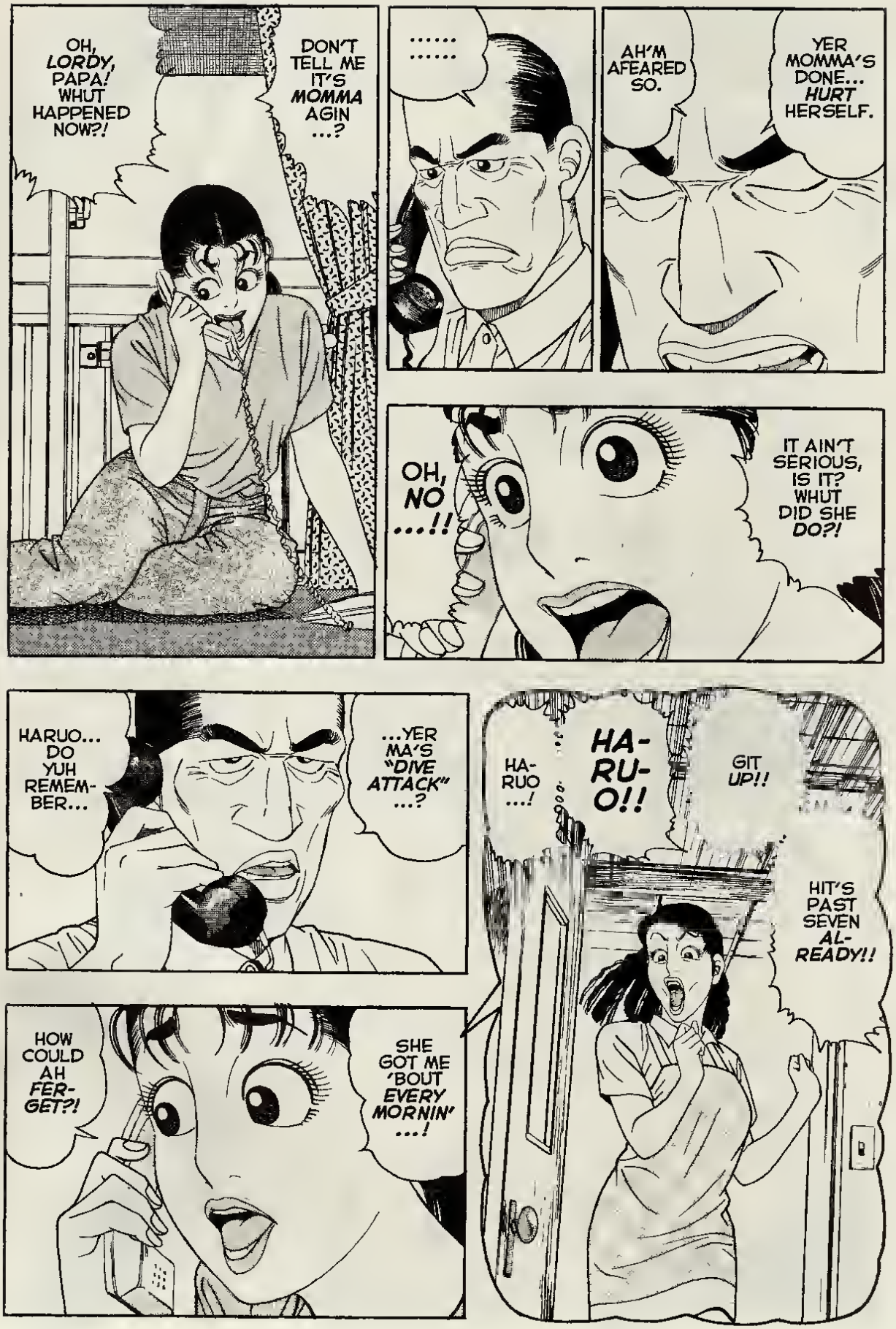
YOU'RE SURE EASY TO PLEASE.
GEE, HARUO. ARE YOU PLANNING SOMETHING BIG?
AH SHORE AM!
AH'M GOIN' HOME, TO THE COUNTRY!

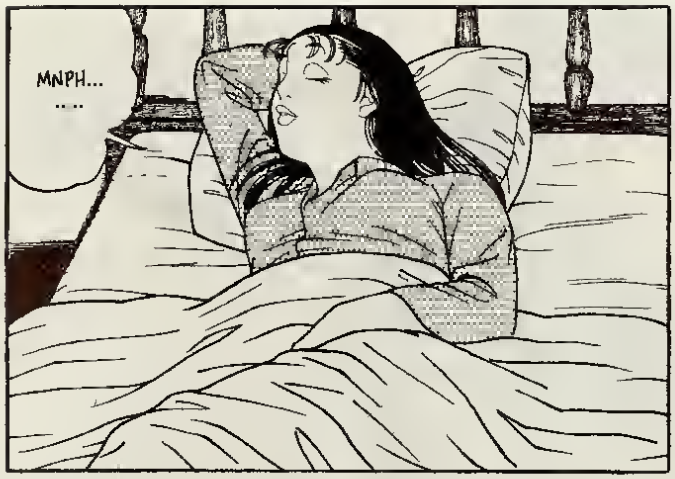

LA-LA
LAA
TATTA
TAH!

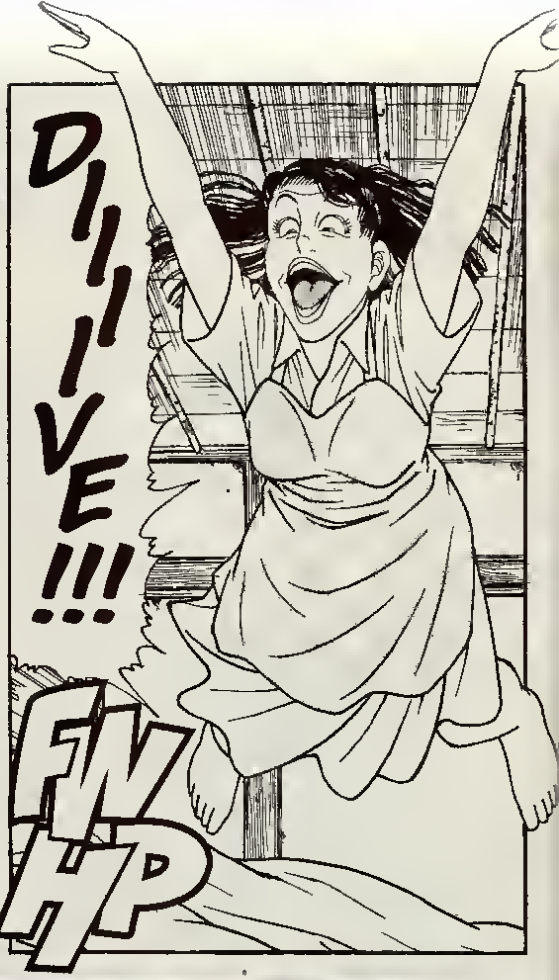
KANK


WHUT ...?!
YER COMIN' HOME NEXT WEEK?!
GUESS YUH GOT SOME TIME OFFEN THET THERE JOB O' YERS. BY GUM, IT'LL BE GOOD T' SEE YUH.
犬注意かみつきます!!
マルの家
"BEWARE OF THE DOG! HE BITES!"

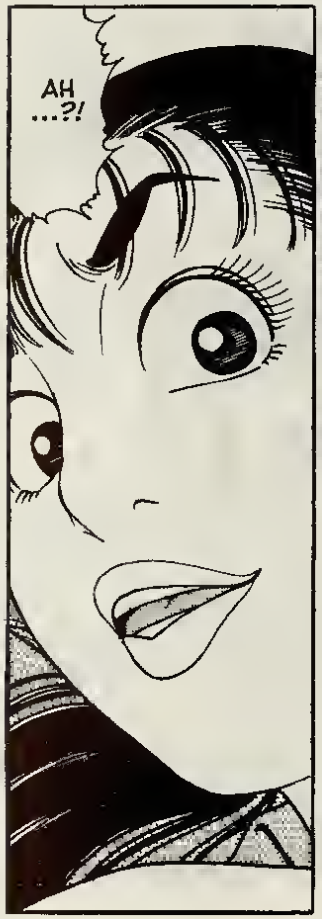
BUT AH GOT T' WARN YUH... WE GOT US ANOTHER SERIOUS KERFUFFLE DOWN HOME HERE.
'FRAID IT AIN'T GONNA BE MUCH OF A WELCOME HOME.


OH, LORDY, PAPA! WHUT HAPPENED NOW?!
DON'T TELL ME IT'S MOMMA AGIN ...?
.....
.....
AH'M AFEARED SO.
YER MOMMA'S DONE... HURT HERSELF.
OH, NO ...!!
IT AIN'T SERIOUS, IS IT? WHUT DID SHE DO?!
HARUO... DO YUH REMEMBER...
...YER MA'S "DIVE ATTACK" ...?
HARUO ...!
HA-RU-O!!
GIT UP!!
HIT'S PAST SEVEN AL-READY!!
HOW COULD AH FER-GET?!
SHE GOT ME 'BOUT EVERY MORNIN' ...!

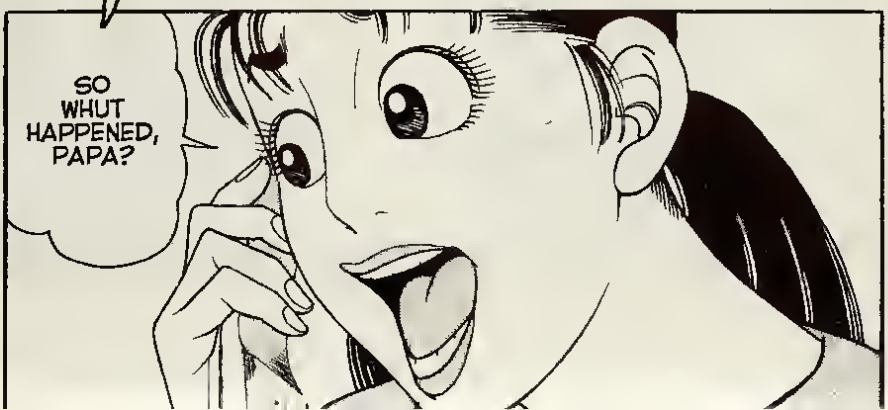

MNPH...
....


DIIIVE!!!
FWHP

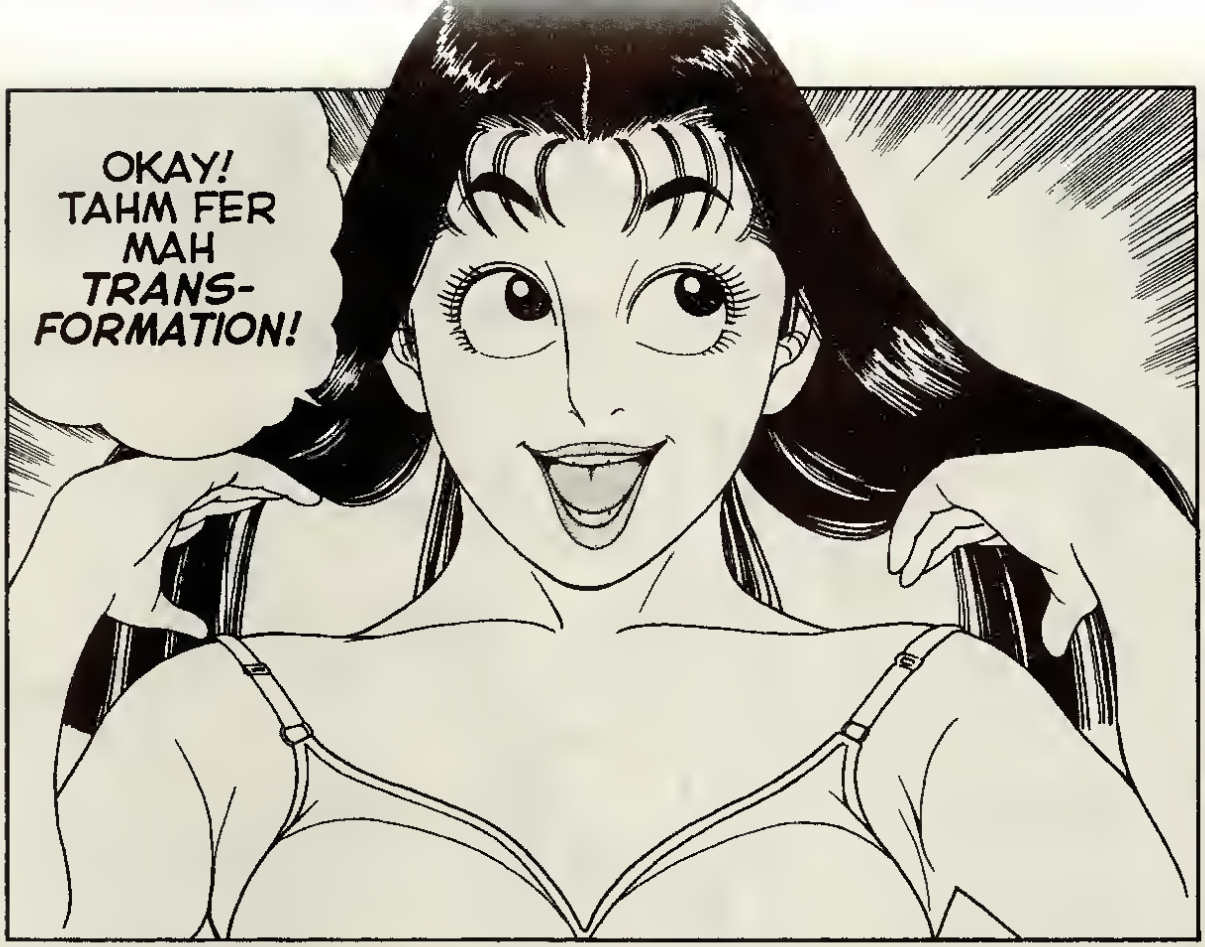
HAW! YUH THINK YER SLEEPIN' IN, YUH BRAT?
AIN'T NO WAY!

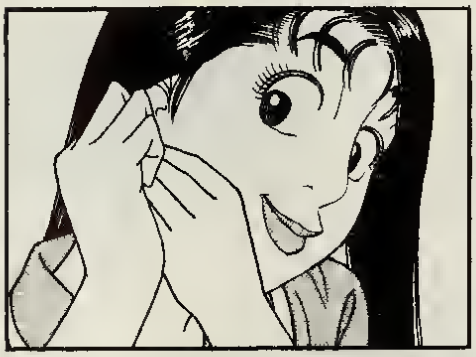

AH ...?!

GMFF!
FWHMP

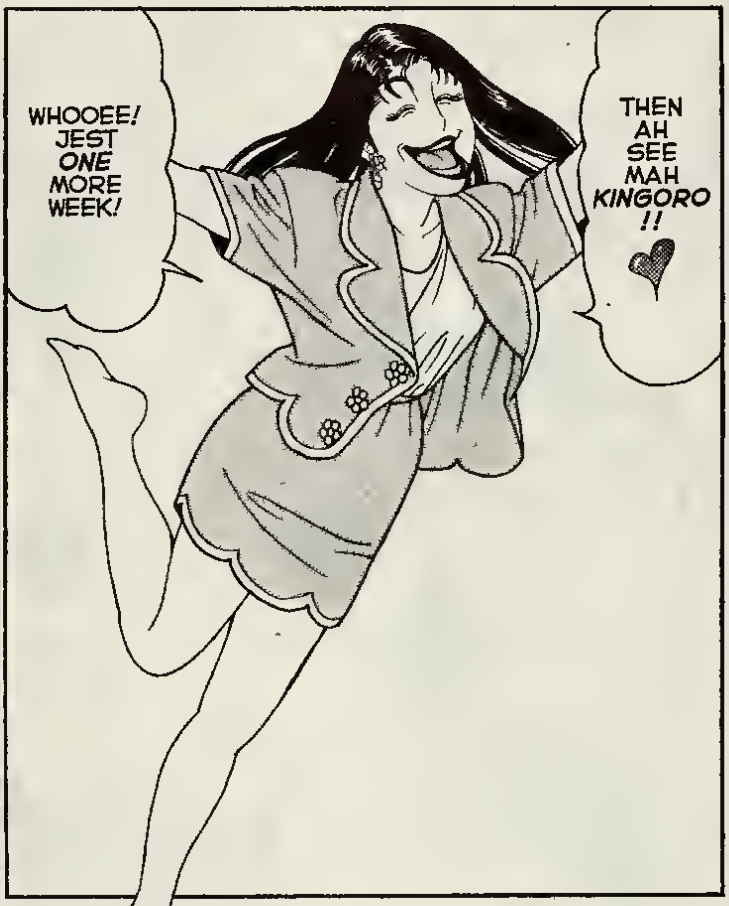

SO WHUT HAPPENED, PAPA?

....
....
WULL... HER DIVE ATTACK ON ME...
...IT WERE OFF TAR-GET.
.....
....!
YEP. AH SWEAR. MISJUDGED THE DISTANCE, SHE DID...FUST TIME EVER. FLEW SMACK INTER TH' HEADBOARD AN' BUSTED OUT HER FRONT TEETH.
THET DURN WOMAN... SHE'S IN SHOCK OR SOMETHIN'. WON'T COOK A THANG, NOR CLEAN. AND SHE SAYS SHE AIN'T GONNA EVEN DO NO YARD CHORES UNTIL SHE GETS HER NEW STORE-BOUGHT CHOPPERS.
.....
.....
AH DON'T CARE NONE! I'M COMING HOME!!
I'LL COOK AN' CLEAN AN' DO TH' CHORES!


OKAY! TAHM FER MAH TRANS-FORMATION!



1

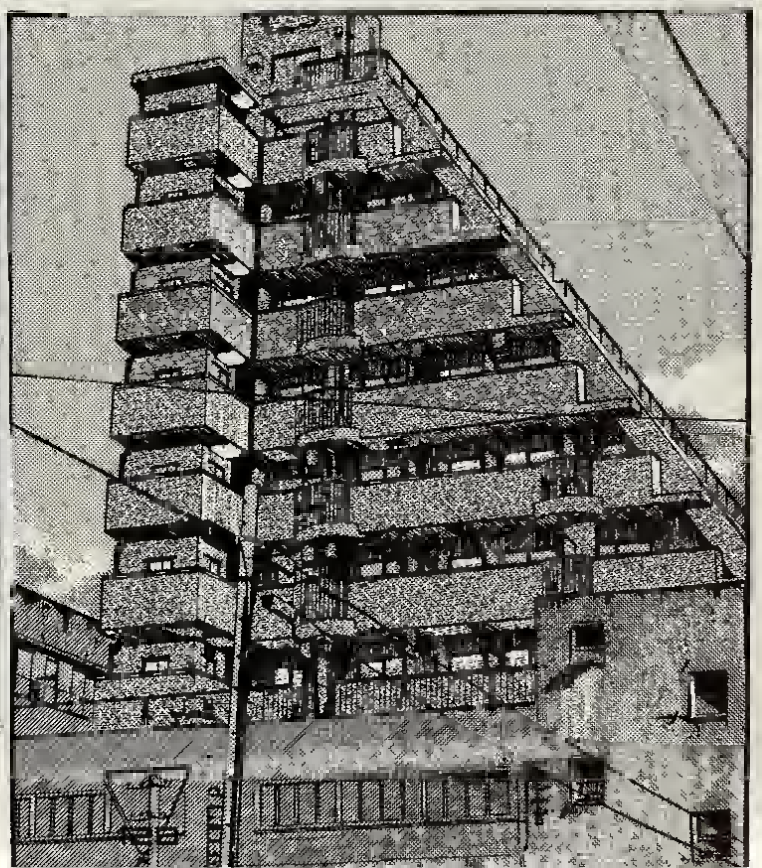

WHOOEE! JEST ONE MORE WEEK!
THEN AH SEE MAH KINGORO !!

HEBA! AH'M OFF T' WORK!
BBC

SHREEEE

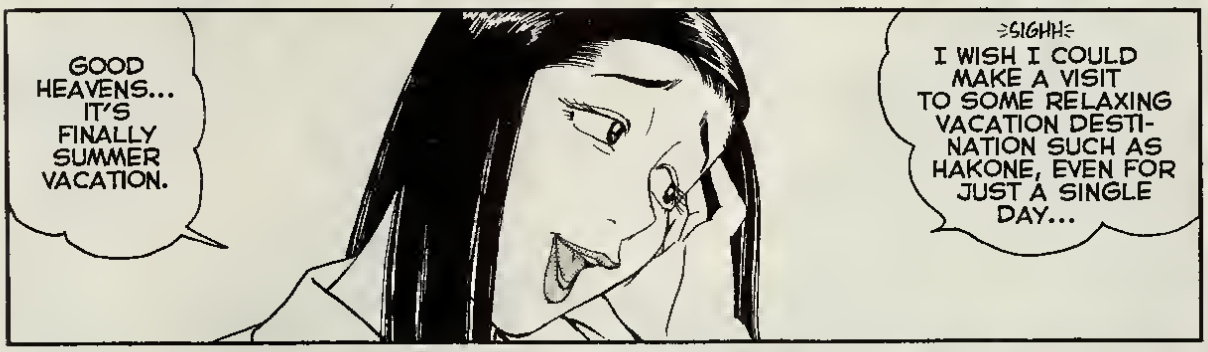
タクシーのりば
TAXIS ARE AVAILABLE
蒲田駅

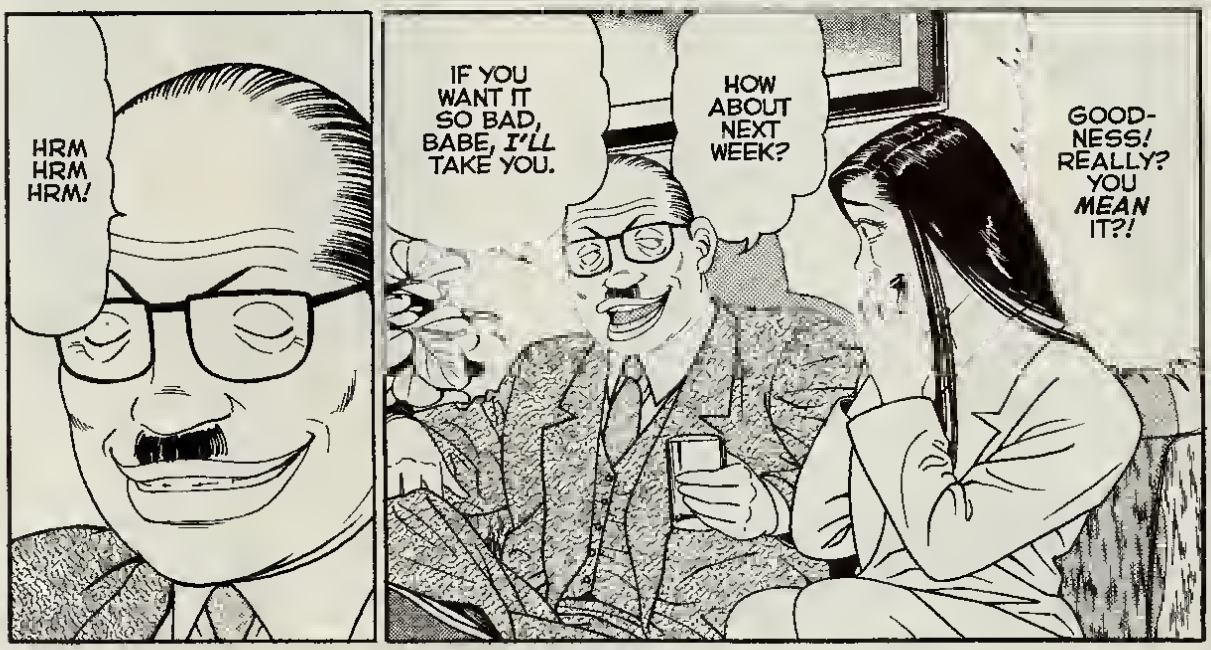
KIN YUH TAKE ME T' OTOWA, FELLER?
SURE THING, BOSS!



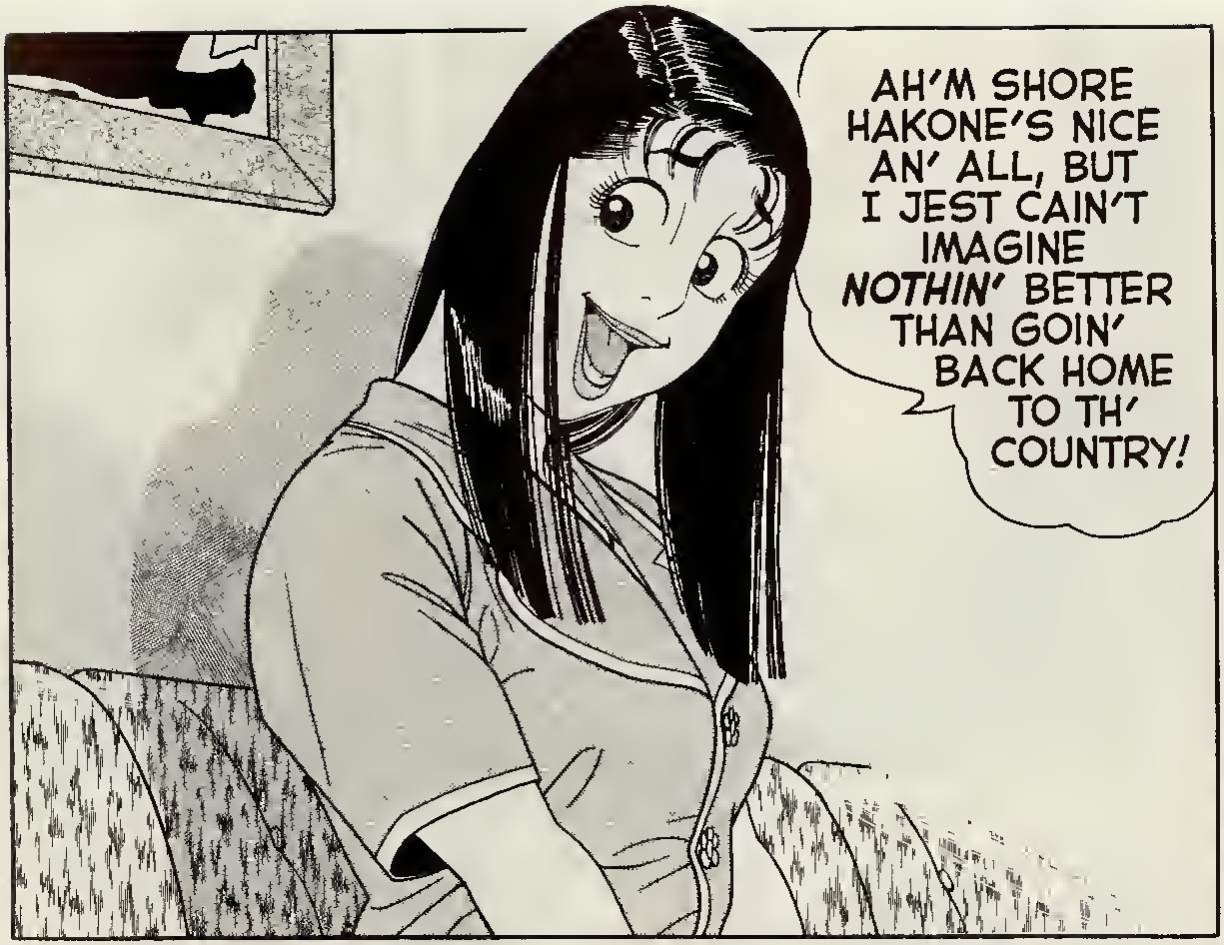
FWOO

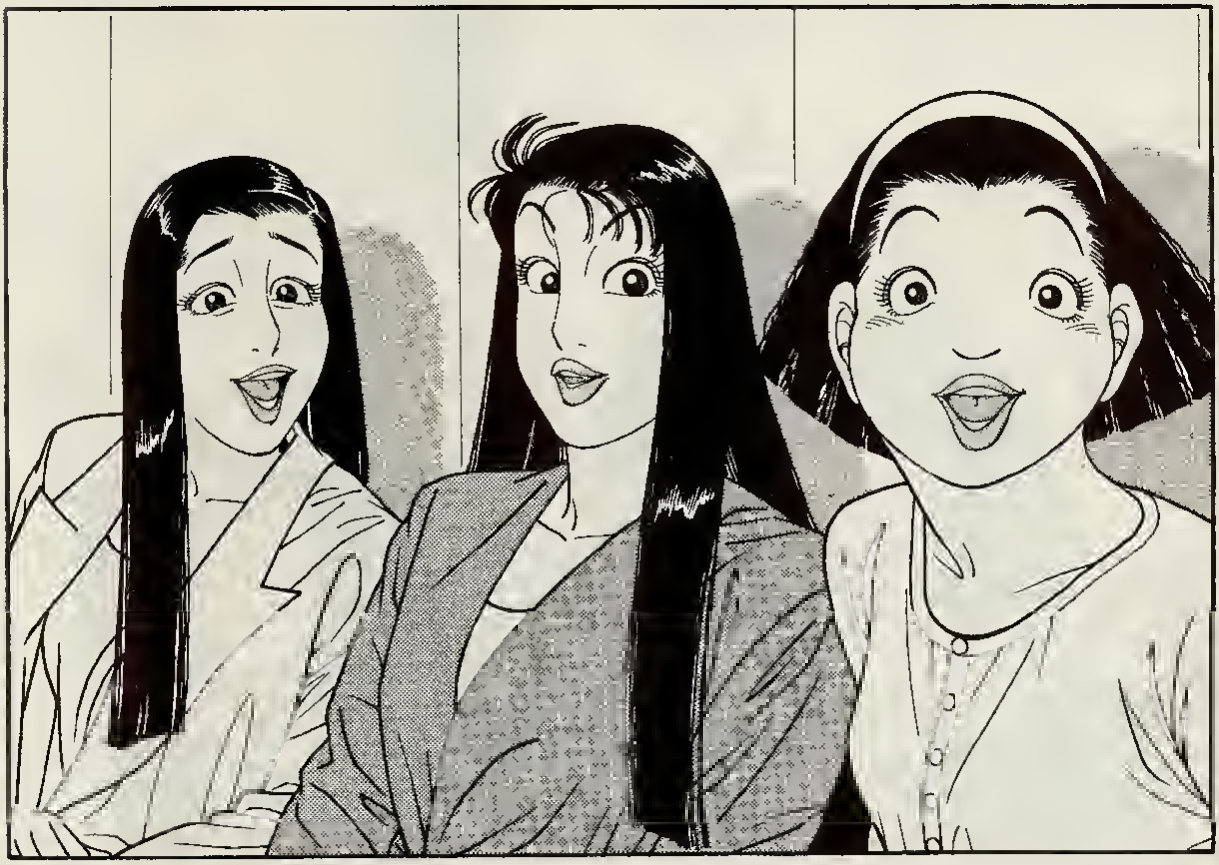
WELCOME TO CLUB 9!!


GOOD HEAVENS... IT'S FINALLY SUMMER VACATION.
=SIGHH=
I WISH I COULD MAKE A VISIT TO SOME RELAXING VACATION DESTINATION SUCH AS HAKONE, EVEN FOR JUST A SINGLE DAY...


HRM HRM HRM!
IF YOU WANT IT SO BAD, BABE, I'LL TAKE YOU.
HOW ABOUT NEXT WEEK?
GOODNESS! REALLY? YOU MEAN IT?!

AKI! FUYUMI! THE PRESIDENT HAS MADE AN EXTRA-ORDINARY OFFER!
HE HAS KINDLY VOLUNTEERED TO TAKE US TO HAKONE!
WHAT A GUY!
WOW!! THAT'S, LIKE, TOTALLY FAB!
WHY, THANK YOU, MISTER PRESIDENT!
I'LL HAVE TO GO SHOPPING FOR SOME DAHLING SWIM-WEAR!
.....
.....
"HELLO," MY DEAR... YOU'RE COMING TOO, RIGHT?
AFTER ALL, THE PRESIDENT'S PAYING FOR EVERYTHING!
WELL, UH... THET'S MIGHTY KINDLY AND ALL...
...AN' IF EVERYONE'S GOING, AH'D PURELY LOVE T' JOIN Y'ALL, BUT...
...AH JEST CAIN'T.





TO BE CONTINUED...